

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Organisationsamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon: 07361/52-1219, Telefax: 52-3219) schreibt auf Grundlage der VOL aus:

EDV-Zubehör Verbrauchsgüter

Frist für die Ausführung: Die Abnahme erfolgt in Form von Teillieferungen.

Verdingungsunterlagen: Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Organisationsamt, Marktplatz 30, Zimmer 219, Telefon: 07361/52-1219, Telefax: 07361/52-3219 angefordert werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 5 Euro, zuzüglich 3 Euro Exemplar bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

Eröffnung der Angebote: Mittwoch, 26. Februar 2002, 10 Uhr, Zimmer 409, Marktplatz 30, Aalen.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Mittwoch, 12. März 2002.

3. Beteiligungsbericht der Stadt Aalen

"Beteiligungsbericht 2001 der Stadt Aalen"

Aufgrund von § 105 Abs. 2 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 24. Juli 2000 (GBl. S. 581), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Dezember 2000 (GBl. 745) wurde dem Gemeinderat in öffentlicher Sitzung am 30. Januar 2003 der 3. Beteiligungsbericht der Stadt Aalen - "Beteiligungsbericht 2001 der Stadt Aalen" vorgelegt.

Der 3. Beteiligungsbericht der Stadt Aalen - "Beteiligungsbericht 2001 der Stadt Aalen" ist entsprechend § 105 Abs. 3 in Ver-

bindung mit Abs. 1 Nr. 2 b Gemeindeordnung in der Zeit vom **Mittwoch, 5. Februar bis Donnerstag, 13. Februar 2003**, ausgenommen Samstag und Sonntag, während der üblichen Dienststunden im Rathaus, Marktplatz 30, 73430 Aalen, Kämmereiamt, Zimmer 321, zur Einsichtnahme öffentlich ausgelegt.

Aalen, 3. Februar 2003
Stadt Aalen
gez. Ulich Pfeifle
Oberbürgermeister

Bürgerbeteiligung

Gewerbegebiet Pfromäcker II

Aufstellung eines Bebauungsplanes "Eingeschränktes Gewerbegebiet Pfromäcker II" in den Planbereichen 40-04 und 40-02, Plan Nr. 40-04/5 in Aalen-Unterkochen und einer Satzung über örtliche Bauvorschriften für den Gelungsbereich des Bebauungsplanes 40-04/5

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 28. November 2002 die Aufstellung eines Bebauungsplanes "Eingeschränktes Gewerbegebiet Pfromäcker II" in den Planbereichen 40-04 und 40-02, Plan Nr. 40-04/5 und einer Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsgebiet 40-04/5 beschlossen.

Die Festsetzungen des Bebauungsplanes Plan Nr. 40-04/3 "Gewerbegebiet Pfromäcker II" werden in den Teilen, die vom Plangebiet Plan Nr. 40-04/5 überlagert werden, aufgehoben.

Über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung werden die Bürger am **Montag, 17. Februar 2003** um 17.30 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses in 73432 Aalen-Unterkochen, Rathausplatz 7 und 9 unterrichtet.

Interessierten Bürgern wird dabei Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Bürgermeisteramt Aalen
- Dezernat II -
gez. Steinbach
Bürgermeister



Sonntag, 9. Februar 2003 von 11 bis 17 Uhr:

Familien- und Aktionstag im Limesmuseum

Der erste Familientag im Limesmuseum dieses Jahr bietet unseren Besuchern gleich ein herausragendes Programm. Zwei große und bekannte Gruppen der experimentellen Archäologie werden diesen Tag gestalten. Die LEG VIII aus Pließhauen ist allen Besuchern der Römertag bestens bekannt. Sie werden unter anderem das Thema der Sonderausstellung "Letzte Verpackung?" thematisieren unter dem Titel "wenn die Kunst des Arztes endet", aber auch gemeinsam mit den Civis Rauraci, den Bürgern von Vindonissa, die große römische Modenschau wird am **Sonntag, 9. Februar** um 15.30 Uhr präsentieren. Letztergenannte Römergruppe glänzt besonders durch die versierte Darstellung handwerklicher Themen, die sonst selten so gezeigt werden. Dieses Mal dürfen wir uns auf die römische schola genauso freuen wie auf die Öllämpchenher-

Museum am Markt

Geänderte Öffnungszeiten

Das Museum am Markt hat neue Öffnungszeiten: **Dienstag bis Sonntag von 14 bis 17 Uhr, Donnerstag bis 19 Uhr. Montag geschlossen.**

Besuchstermine für Gruppen ab sieben Personen frei vereinbar, Telefon: 07361/521021 (Stadtarchiv).

Öffentlicher Rundgang an jedem zweiten Sonntag im Monat um 15 Uhr.

Veranstaltungen

Samstag, 8. Februar 2003
Mittelalterliche Musik - Geyers, Café Podium, 20.30 Uhr;

Sonntag, 9. Februar 2003
Leipziger Streichquartett und Gäste, Konzertring der Oratorienvereinigung, Stadthalle Aalen, 19 Uhr;

Dienstag, 11. Februar 2003
Der Mond - ein interessantes Beobachtungsobjekt, Volkssternwarte Aalen, 20 Uhr;
Wie lernt das Gehirn, Vortrag, Staatliches Schulamt, Stadthalle Aalen, 19 Uhr.

Stellenbörse

Zum 1. September 2003 ist bei der Stadtverwaltung Aalen ein **Ausbildungsplatz** zur/zum

Fachangestellten für Medien- und Informationsdienste, Fachrichtung Archiv,

zu besetzen. Es handelt sich um eine dreijährige Ausbildung bei unserem Stadtarchiv. Voraussetzung ist ein mittlerer Bildungsabschluss. Bewerbungen mit Lichtbild, Lebenslauf und Kopie des Versetzungszeugnisses 2002 werden innerhalb von zwei Wochen nach Erscheinen der Anzeige an das Personalamt der Stadt Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen, erbeten.

Senioren



Alle Seniorinnen und Senioren und Menschen mit Behinderung unserer Stadt sind zu den beliebten Senioren-

prunksitzungen der Stadt Aalen und der Aalener Fasnachtszunft "Zum Sauren Meckereck" in der Aalener Stadthalle eingeladen: **Freitag, 21. Februar 2003** von 16 bis circa 19 Uhr, **Sonntag, 23. Februar 2003**: von 14 bis circa 17 Uhr. (Saalförmung jeweils eine Stunde vor Beginn). Die Vorbereitungen für die heiteren Programmbeiträge laufen bereits auf Hochtouren. Am Sonntag wird ein kostenloser Buszubringerdienst für die Besucherinnen und Besucher aus den Stadtbezirken sowie aus den Alten- und Pflegeheimen und den Seniorenwohnanlagen eingerichtet. Eintrittskarten zu 2,50 Euro sind beim Touristik-Service Aalen sowie bei den Bezirksamtern und Ortschaftsverwaltungen erhältlich. Im Eintrittspreis sind Kaffee und ein Stück Kuchen enthalten.

Bürgeramt

Fischereischeine

Ab sofort werden die Fischereischeine beim Bürgeramt der Stadt Aalen, Zimmer 33, ausgestellt beziehungsweise verlängert.

Frauen

Samstag, 8. Februar 2003

Frauenfrühstück, CVJM Aalen, Stadthalle Aalen, 9 Uhr.

Sozialberatung Sozialdienst

Sie erreichen uns:

* Sprechzeiten: Mittwoch von 9 bis 11.45 Uhr und nach Vereinbarung

* Ansprechpartnerin:

Dipl.-Sozialarbeiterin Ute Fuchs
Rathaus Aalen, Marktplatz 30, Zimmer 243, Telefon: 07361/52-1243

* Ansprechpartner für die Weststadt:
Dipl.-Sozialpädagoge Reiner Peth
Jugend und Nachbarschaftszentrum
"Container" Hofherrnweiler, Bonifatiusstraße 12, Telefon: 07361/924239.

StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Herausgeber:

Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30, 73430 Aalen,

Telefon: (0 73 61) 52-11 30,

Telefax: (0 73 61) 52 19 02

E-Mail: presseamt@aalen.de

Verantwortlich für den Inhalt:

Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle

und Pressereferent Bernd Schwarzenbörger

Druck:

Süddeutscher Zeitungsdienst

73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.

Erscheint wöchentlich mittwochs.

Irische Nacht in Fachsenfeld

Am Irischen Nationalfeiertag, dem **St. Patrick's Day** am Montag, 17. März, steigt in der Turn- und Festhalle Fachsenfeld ab 20 Uhr das **14. St. Patrick's Day Celebration Festival**.

Die diesjährige Irische Nacht unter dem Motto "Celtic Crossroads - Wegkreuzung" zeigt, wohin die musikalische Reise gehen soll. Sie ist eine kulturelle Wegkreuzung, wo die große weite Welt der Kelten vier Stunden lang kreuz und quer über die Bühne fegt.

Den Auftritt macht das Trio Inish mit traditionellem Irish Folk. Lyrischer Gesang von Irlands Westküste wechselt sich ab mit verschränkten Pubsongs und Gassenhauern aus Dublin mal a capella oder perfekt begleitet mit Knopfakkordeon, Tin Whistle, Flute, Gitarre und Bodhran, der irischen Handtrommel.

Mit Bachelors Walk, vor 13 Jahren bei einer spontanen Session in Stuttgart entstanden, steht dann die beliebteste Irish Folk Band vom Wilden Süden auf der Bühne. Die aus Irland stammenden Musiker sind all die Jahre der großen Liebe - der irischen Tradition - treu geblieben, auch wenn sie

immer wieder Seitensprünge in Richtung Country-Western oder Rock-Parodien wagen. Mit dabei haben sie ihr neues Album "Train to Galway", eine musikalische Reise kreuz und quer durch Irland von gestern und heute.

Zum Schluss heißt es dann: Bühne frei für Coinneach aus Schottland. Die fünf Musiker sind echte Highlanders. Sie spielen Rockmusik mit mehr als nur einem Hauch von Pop, aber die schottische Bodenhaftung ist unverkennbar. Der mundartige Gesang und auch die folklige Fiddle lassen die Weite der Landschaft fühlbar werden, man hört förmlich den Westwind aus den Lautsprechern fädeln.

Bei der anschließenden Schluss-Session stehen dann alle Musiker gemeinsam auf der Bühne und ihr gemeinsamer Ursprung lässt sie zu einer großen Band verschmelzen. Garniert wird das Ganze natürlich wieder mit Snacks, Irish Whiskey and Beer und einer im "Irish Style" dekorierten Halle.

Karten gibt es im Vorverkauf beim Touristik-Service Aalen (Telefon: 07361/522359) und im Rathaus Fachsenfeld.

Haus der Jugend

Punk-Konzert

In einer Zeit, in der der Punk schon fast ausgestorben ist, steht er, zumindest für eine Nacht, im Haus der Jugend in Aalen wieder auf. Am **Freitag, 7. Februar** werden dem Zuhörer alle Facetten des Punks präsentiert. Den Anfang werden "Urinplätzchen" machen. Eine Combo aus dem Ellwanger-Raum, die mit ihrem nicht ganz humorlosen Punk einen soliden Grundstock legen wird. Danach folgen "Analischlegel". Die vier Jungs rund um "Drexschleuder"-Kopf und Schlagzeuger Paula machen Koffer-Punk und werden sich durch die ganze Palette von früher bis später punken. Als dritte Band des Abends spielen "Desbastar", die, aus dem Ellwanger-Raum stammend, wahrscheinlich am Besten durch drei Worte definiert werden können: lauter-böser-Punkrock. Als Abschluss und Headliner werden "Ckleberand" den Zuschauer erstaunen. Mit ihrem Anders-Punk, der wahrscheinlich mit sämtlichen möglichen und unmöglichen Musikstilen vermischt ist, werden sie dem Zuhörer eine neue Dimension des Punks eröffnen. "Ckleberand" besteht aus vier jungen Menschen, die alleamt aus dem Großraum Aalen-Ellwangen kommen. Eintritt: drei Euro, Beginn: 20 Uhr.

Betreuter Kindernachmittag

Im Haus der Jugend findet jeden Montag, Dienstag und Mittwoch von 14 bis 17 Uhr ein betreuter Kindernachmittag statt. Herzlich willkommen sind alle Jungen und Mädchen von zehn bis 14 Jahren. Der Internetbereich kann in dieser Zeit unter Aufsicht und umsonst genutzt werden. Parallel finden von Montag bis Mittwoch gezielte Aktionen statt, zum Beispiel Basteln, Kochen, Backen, Turniere und vieles mehr. Die Teilnahme daran ist natürlich freiwillig. Folgende Aktionen sind für die 7. Kalenderwoche geplant:
Montag, 10. Februar 2003 - Pizza selbstgemacht. Aus dem vorbereiteten Hefeteig könnt ihr eure Pizza nach eigenem Geschmack belegen und backen. Kosten: 0,50 Euro.
Dienstag, 11. Februar 2003 - Musik am PC. Mach deinen eigenen Hit am PC und brenn ihn auf CD.
Mittwoch, 12. Februar 2003 - Wegen einer Klausurtagung entfällt heute der betreute Kindernachmittag.
Das Betreuungsteam freut sich auf bekannte und jeden neuen Besucher. Weitere Informationen gibt es im Haus der Jugend, Wilhelm-Merz-Straße 3, 73430 Aalen, Telefon: 07361/52-2246.

Suchtvorbeugung

Elternseminar

An die wichtigste Zielgruppe in der Prävention richtet sich ein Seminar, welches der Suchtbeauftragte des Ostalbkreises in Zusammenarbeit mit der Diakonie anbietet: Die Eltern. Die Informationen zum Thema "Sucht und Drogen" sind nicht gerade ermutigend: Die Kinder, die mit dem regelmäßigen Rauchen beginnen, werden immer jünger, der Handel mit illegalen Drogen scheint auch vor der kleinsten Gemeinde nicht Halt zu machen, die Meldungen über hungernde oder sich erbrechende Mädchen häufen sich, und in manchen Fachartikeln wird heute schon von "süchtigen Kindern" gesprochen. Väter und Mütter stellen immer häufiger die Frage, welchen Beitrag sie zur Suchtvorbeugung leisten können. Antworten wollen das Landratsamt und die Präventionsstelle der Diakonie im Ostalbkreis mit einem Wochenendseminar am **Samstag, 12. und Sonntag, 13. April** in Bartholomä geben. Eltern von Kindergarten- und Grundschulkindern können hier erfahren, wie "Kinder stark machen" im Familienalltag funktionieren kann. Weitere Informationen und Anmeldungen: www.ostalbkreis.de oder Berthold Weiß, Suchtbeauftragter, Landratsamt, Stuttgarter Straße 41, 73430 Aalen, Telefon: 07361/503293.

Kreishandwerkerschaft

Computerschein "A" und "B"

Die Kreishandwerkerschaft Ostalb bietet wieder zwei Weiterbildungslehrgänge "Computerschein A" und einen Weiterbildungskurs "Computerschein B" an.

Der erste Lehrgang beginnt am **Donnerstag, 20. Februar 2003** und findet jeweils dienstags und donnerstags von 18 bis 21.15 Uhr statt. Der zweite Lehrgang beginnt am **Samstag, 29. März 2003** und findet jeweils samstags von 9 bis 16 Uhr statt.

Der Lehrgang "Computerschein B" wird am **Montag, 24. Februar 2003** jeweils am Dienstag und Donnerstag von 18.15 bis 21.15 Uhr angeboten. Der Kurs umfasst 100 Unterrichtsstunden.

Am Ende der Lehrgänge "Computerschein A und B" besteht die Möglichkeit, an einer Fortbildungsprüfung der Handwerkskammer Ulm teilzunehmen.

Die Lehrgänge werden im EDV-Lernbüro der Kreishandwerkerschaft Ostalb in Aalen abgehalten.

Anmeldeformulare und weitere Informationen sind bei der Kreishandwerkerschaft Ostalb in Aalen, Telefon: 07361/6356, Fax 07361/64917, eMail: KHS-Aalen@handwerk-ostalb.de, Internet: www.handwerk-ostalb.de, erhältlich.

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Eucharistiefeier-Kinderkirche im Gemeindehaus; **St. Michaels-Kirche** (Pelzwiesen): Sa. 18.30 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier, So. 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; **St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): So. 9.45 Uhr Eucharistiefeier, 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche** (Graulshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabendgottesdienst, Do. 18.30 Uhr Eucharistiefeier; **Salvatorkirche:** Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Peter- u. Paul-Kirche** (Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Ostalbklinikum:** So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, Mi. 19 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier; **Seniorenwohnanlage Wiesengrund:** Do. 13. Februar, 17 Uhr Eucharistiefeier; **St. Bonifatius-Kirche** (Hofherrnweiler): Sa. kein Gottesdienst, So. 9 Uhr Eucharistiefeier; **St. Thomas** (Unterrömbach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10 Uhr Firmungsgottesdienst.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Augustinuskirche:** Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; **Mariuskirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr; **Martinskirche** (Pelzwiesen): So. 10.30 Uhr; **Ostalbklinikum:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; **Peter- u. Paul-Kirche:** So. 10.30 Uhr jeden 1. und 3. So. i. M.; jeden letzten So. i. M. 9.15 Uhr ökum. Gottesdienst; **Christuskirche** (Unterrömbach): So. 10 Uhr Gottesdienst; **Martin-Luther-Saal** (Hofherrnweiler): So. 9 Uhr Gottesdienst. Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

Begegnungsstätte Bürgerspital

Mittwoch, 5. Februar 2003

Lichtbildervortrag Toscana - Licht, Wärme, Zypressen und Pinien, Blumen, Oliven, Wein, sanfte Hügel, alte Klöster, Kunstwerke, südländische Heiterkeit und Gaumenfreuden! Ein Lichtbildervortrag um 15 Uhr von Josef Geiger in der Begegnungsstätte;

Donnerstag, 6. Februar 2003

Seniorenhochschule - Angst und Stressbewältigung mit Prof. Dr. Carl-Walter Kohlmann um 15 Uhr in der Begegnungsstätte.

Kinderbasar

"Alles rund ums Kind"

Am Sonntag, 23. Februar 2003 findet in der "Alten Turnhalle" am Sportplatzweg in Aalen-Ebnat von 13 bis 16 Uhr ein Kinderbekleidungsbasar der Eltern-Kind-Spielgruppe und des Miniclubs statt. Wollen Sie etwas verkaufen? Anmeldung unter Telefon: 07367/7874 oder 07367/5159, Teilnahmegebühr: 2,50 Euro.

Landwirtschaft

Seminar: MEKA-Maßnahmen

Das Amt für Landwirtschaft, Landschafts- und Bodenkultur Ellwangen veranstaltet ein Fortbildungsseminar für Landwirte, die im Rahmen des MEKA-Programmes. Das Seminar soll die reibungslose und korrekte Abwicklung der Maßnahmen ermöglichen. Landwirte, die Interesse an der Fortbildung haben, können sich unter Telefonnummer 07961/9059-0 anmelden. Das Seminar findet nachmittags im Schloß in Ellwangen statt und dauert zirka zwei Stunden. Der genaue Termin der Veranstaltung wird bei der telefonischen Anmeldung mitgeteilt.

6. Zentraler Pflanzenbautag

Die Vereine Landwirtschaftlicher Fachschulabsolventen Schwäbisch Gmünd und Aalen-Ellwangen führen mit dem Amt für Landwirtschaft Ellwangen am **Donnerstag, 6. Februar 2003**, 9 Uhr, im Gasthaus "Kellerhaus" in Aalen-Oberalfingen den 6. Zentralen Pflanzenbautag für den Ostalbkreis durch. Hierzu sind alle interessierten Landwirte, Vertreter von Genossenschaften, Landhandel, Industrie und Banken sowie sonstige Interessierte sehr herzlich eingeladen. Rückfragen bitte an das Amt für Landwirtschaft Ellwangen, Ansprechpartner Karl-Johann von Eeck, Telefon: 07961/9059-0 oder 9059-20, Fax 9059-54.

Fußpflege ist mehr als Pediküre!

Lassen Sie sich von einer Fachkraft beraten:

Frau Evelyn Baumann

In der kalten Jahreszeit:

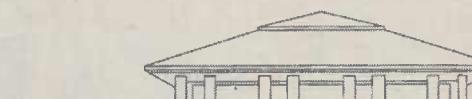
- Pflegeprodukte von Gehwol -

Für warme Füße!

www.Limes-Thermen.de

Stadtwerke Aalen GmbH

LIMES-THERMEN AALEN



Entspannungstherapie & Aromamassage



Eignet sich auch als Geschenk
für den Valentinstag 14.02.2003

Durch gezielte Entspannungsübungen erreichen Sie einen Zustand der Wärme und der Gelöstheit. Mit unseren hochwertigen Massageölen und den unterschiedlichen ätherischen Ölen können Sie zur Massage ganz nebenbei z. B. Ihre Haut pflegen. - auch als Gutschein erhältlich -

Sonderpreis 37,- €

www.Limes-Thermen.de

Stadtwerke Aalen GmbH

LIMES-THERMEN AALEN

IHK Ostwürttemberg

IHK-Seminare für Existenzgründer

"Ich mache mich selbstständig - Gründungskonzept und Rechtsfragen"

Der Weg in die Selbstständigkeit muss sorgfältig vorbereitet werden. Die IHK-Veranstaltung richtet sich an alle Personen, die sich eine selbstständige unternehmerische Existenz in den Bereichen Industrie, Handel oder Dienstleistungen aufbauen möchten. Im Mittelpunkt stehen die wichtigsten Voraussetzungen, Vorschriften und För-

derungsmöglichkeiten beim Start in die Selbstständigkeit. Informieren Sie sich am Dienstag, 25. Februar 2003 von 17.30 bis 20.45 Uhr (Weitere Termine auf Anfrage), Ort: IHK-Akademie der Wirtschaft, Ludwig-Erhard-Straße 1, 89520 Heidenheim. Referentin: Andrea Lamparter, IHK Ostwürttemberg, Kosten: 30 Euro.

Weitere Informationen und Anmeldung: IHK-Akademie der Wirtschaft, Postfach 14 60, 89504 Heidenheim, Telefon: 0 73 21/3 24-1 68, Fax: 0 73 21/3 24-1 69, E-Mail: seminare@ostwuettemberg.ihk.de

Aalener Bürgerbüro

Kontakt gesucht

Eine Frau, Mitte 70, sucht Kontakt, um gemeinsam spazieren zu gehen, zu telefonieren und zur Unterhaltung.

Bei Interesse bitte melden bei:

Aalener Bürgerbüro,
Eugenie Dambacher,
Telefon: 07361/521024
buergerbuero@aalen.de

Die LVA informiert

Rentenversicherung

Zu dem Thema "Gesetzliche Rentenversicherung" hält die LVA Baden-Württemberg/Bundesversicherungsanstalt für Angestellte im Regionalzentrum Aalen, Bahnhofstraße 24 bis 28 folgende Veranstaltungen ab.

Rente: Jeder Monat zählt!

Vortrag am Dienstag, 11. Februar 2003, 16 Uhr;

Grundkurs Rentenversicherung

Jeweils mittwochs und zwar am 6., 12., 19. und 26. Februar 2003, 16 Uhr;

Aufbaukurs Rentenversicherung

Jeweils mittwochs und zwar am 19., 26. März sowie 2. und 9. April, 16. Uhr.

Telefonische oder schriftliche Anmeldung ist erwünscht, Telefon: 07361/9684-0, Fax: 07361/9684-90.

Volkshochschule

Mittwoch, 5. Februar 2003

Dia-Vortrag: Auf dem Fahrrad durch den Frühling von Kreta, Dr. Dieter Bock, 20 Uhr, Torhaus;

Montag, 10. Februar 2003

Informationsabend zu den Cambridge Zertifikatskursen FCE + CPE, Jennifer Hügler, 18.15 Uhr, Torhaus;

Dienstag, 11. Februar 2003

Vortrag: Waldorfpädagogik zum Kennenlernen für Eltern und alle Interessierte, Andreas Pelzer, 20 Uhr, Torhaus; **Informationsabend** Cambridge Business English Certificate Vantage, Marlene Maier-Jakob, 18 Uhr, Torhaus; Nächste Auskünfte zu den Veranstaltungen: Telefon: 07361/9583-0.

Altpapiersammlung

Bringsammlung

Samstag, 8. Februar 2003

Hofherrnweiler/Unterrömbach von 9 bis 12 Uhr -> Schützenkameradschaft, Festplatz Unterrömbach.

Sperrmüllbörse

Zu verschenken:

1 Kinderfahrrad, Kette defekt, 1 Dachträger, Golf II mit Skiaufsat, Telefon: 07361/580454;
2 Zwergkaninchen, Außenstall mit Zubehör, Telefon: 07361/43167;
2 Matratzen, 2 m x 1 m, 1 Jugendzimmer, Telefon: 07361/46541;
3 Glasfaserbatterieöltanks, je 1 500 Liter, Telefon: 07361/72603;
1 Monitor, 12 Zoll, leicht defekt, Telefon: 07361/942200;
1 Farbfernseher, Telefon: 07361/41680;
1 Kühlgefrierkombination, ca. 60 cm x 60 cm x 1,5



2. Infotage "Energie" im Rathaus

Die Projektgruppen "Behagliches und energiesparendes Wohnen" und "Regenerative Energien" veranstalten in Zusammenarbeit mit dem Grünflächen- und Umweltamt der Stadt Aalen am kommenden Wochenende zum zweiten Mal die Infotage "Energie" im Foyer des Rathauses. Folgendes Programm ist vorgesehen:

Freitag, 7. Februar, 18 Uhr Eröffnung der 2. Infotage Energie durch Bürgermeister Manfred Steinbach im kleinen Sitzungssaal im Rathaus.



Hans-Josef Fell

Anschließend informiert Hans-Josef Fell in einem Impulsreferat zum Thema "Erneuerbare Energien und Energieeinsparung - Möglichkeiten in der Altbauanierung und aktuelle politische Unterstützung". Hans-Josef Fell ist bekannt als Präsident der EUROSOLAR Sektion Deutschland sowie

als forschungspolitischer Sprecher der Bündnis90/Die Grünen-Bundestagsfraktion (und als "Vater" des Erneuerbare Energien Gesetzes) als auch durch die Verleihung mehrerer Innovationspreise im Energiesektor.

Informationen zu Hans-Josef Fell sind im Internet unter www.hans-josef-fell.de erhältlich. Dem Abschluss bildet am Freitag eine offene Diskussion mit dem Referenten und Fachleuten im Rathausfoyer.

Am Samstag, 8. Februar werden von 9 bis 16 Uhr und am **Sonntag, 9. Februar** von 10 bis 15.30 Uhr im Rathausfoyer und anderem die Wanderausstellungen des Landesgewerbeamtes "Gebäudehülle" und "Innovative Wärmeerzeugung" gezeigt. Informationen hierzu sind unter www.lga-bw.de/ie bzw. www.impuls-programm-altbau.de abrufbar.

Während der gesamten Ausstellung stehen Energieberater aus Handwerk, Architekturbüros und von der Verbraucherzentrale sowie umweltengagierte Bürger für Fragen und zur Beratung interessierter Bürger zur Verfügung.

Ausstellungsbegleitend wird nachfolgendes Vortragsprogramm zu verschiedenen Energiethemen angeboten:

Samstag, 8. Februar

10 Uhr: "Öffentliche Förderprogramme für energiesparende Maßnahmen an Gebäuden". Welche Zuschussmöglichkeiten und zinsverbilligte Darlehen gibt es für bau- und anlagentechnische Maßnahmen zur Energieeinsparung sowie Nutzung erneuerbarer Energien? Referent: Dipl.-Ing. (FH) Armin Ehrmann, Grünflächen- und Umweltamt Stadt Aalen.



lokale Agenda

11 Uhr: "Heizungsanlagen - aktuelle Vorschriften und Alternativen" Wie lange darf ich meine Heizungsanlage noch betreiben, welche Konsequenzen ergeben sich aus der Bundesimmissionschutzverordnung (BImSchV) und der Energieeinsparverordnung (EnEV), welche Heizungsalternativen kommen für mich in Frage? Referent: Albert Jung, Schornsteinfegermeister, Aalen.

12 Uhr: "Sonnenenergienutzung - Wärme und Strom von der Sonne". Potenziale der Solartechnik, welche Möglichkeiten bietet mein Haus zur Nutzung der Sonnenenergie? Referent: Bernd Masur, Solarberater, Oberkochen.

13.30 Uhr: "Wärmedämmung und Gebäudethermografie". Wo und wie ist eine wärmetechnische Sanierung meines Hauses möglich und sinnvoll? Wo verliert mein Haus am meisten der kostbaren Energie? Referenten: Alfred Briel, Stuckateurmeister, Ellwangen und Prof. Dr.-Ing. Günther Dittmar, Fachhochschule Aalen.

14.45 Uhr: "Luftdurchlässigkeit/Luftdichtheit von Wohngebäuden". Die Dichtheit eines Gebäudes ist nicht nur Grundlage zur Minimierung des Energieverbrauchs, sondern bietet auch eine deutliche Erhöhung des Wohnkomforts. Wo liegen die Schwachstellen und wie wird eine Luftdichtheitsmessung durchgeführt? Referent: Jürgen Beyer, Büro für Bautechnik, Aalen. 15.30 Uhr: "Biogasanwendung". Wie funktioniert eine Biogasanlage und

welche Randbedingungen müssen erfüllt sein? Referent: Thomas Franco, Firma Solensys, Aalen.

Sonntag, 9. Februar

10 Uhr: "Öffentliche Förderprogramme für energiesparende Maßnahmen an Gebäuden". Welche Zuschussmöglichkeiten und zinsverbilligte Darlehen gibt es für bau- und anlagentechnische Maßnahmen zur Energieeinsparung sowie Nutzung regenerativer Energien? Referent: Dipl.-Ing. (FH) Armin Ehrmann, Grünflächen- und Umweltamt Stadt Aalen.

11 Uhr: "Heizungsanlagen - aktuelle Vorschriften und Alternativen". Wie lange darf ich meine Heizungsanlage noch betreiben, welche Konsequenzen ergeben sich aus der Bundesimmissionschutzverordnung (BImSchV) und der Energieeinsparverordnung (EnEV), welche Heizungsalternativen kommen für mich in Frage? Referent: Albert Jung, Schornsteinfegermeister, Aalen.

12 Uhr: "Sonnenergienutzung - Wärme und Strom von der Sonne". Potenziale der Solartechnik, welche Möglichkeiten bietet mein Haus zur Nutzung der Sonnenenergie? Referent: Bernd Masur, Solarberater, Oberkochen.

13.30 Uhr: "Wärmedämmung und Gebäudethermografie". Wo und wie ist eine wärmetechnische Sanierung meines Hauses möglich und sinnvoll? Wo verliert mein Haus am meisten der kostbaren Energie? Referenten: Alfred Briel, Stuckateurmeister, Ellwangen und Prof. Dr.-Ing. Günther Dittmar, Fachhochschule Aalen.

14.45 Uhr: "Vom Schadstoffhaus zum Niedrigschadstoffhaus - Gesamtenergiebilanz bei Gebäuden". Durch welche Baustoffe kann ich den Verbrauch von fossilen Rohstoffen und die Schadstoffbelastung im Haus minimieren? Referent: Karl-Heinz Gsell, Architekt, Aalen.

Der Eintritt zu den Infotagen Energie ist an allen Tagen frei.

Weitere Informationen: www.wiwi.fh-aalen.de/energietisch/energiehome.htm

Semesterticket für Aalen

Die Projektgruppe "ÖPNV" setzt ihr Engagement für ein Semesterticket für die Aalener Fachhochschulstudenten fort. Nachdem beim letzten Treffen die Studienarbeitschule "Semesterticket" von Studenten der Fachhochschule und ihrem Dozenten Prof. Dr. Holzbaur vorgestellt worden war, findet am **Mittwoch, 5. Februar 2003** ein Treffen mit dem Prorektor der Fachhochschule, Professor Dr. Michael Bauer und Verwaltungsleiter Heinz Kistner statt. In dem Gespräch sollen Finanzierungsmodelle und organisatorische Fragen erörtert werden.

Außerdem soll ein Zeitplan aufgestellt werden. Das Gespräch findet um 16.30 Uhr im Zimmer 240 an der Fachhochschule statt. Interessierte Studenten sind herzlich eingeladen!

"Klappe, die 1. zeigt..."

am Montag, 10. und Dienstag 11. Februar um 18 Uhr und am Mittwoch, 12. Februar um 20.30 Uhr im Kinopark Aalen den Film *Malunde (Deutschland 2001, Drama, 118 Minuten, Regie: Stefanie Sychoolt)*. *Malunde* ist ein Begriff aus der Zulussprache und bedeutet soviel wie "obdachlos". Das Roadmovie erzählt eine ungewöhnliche Geschichte über eine ungewöhnliche Freundschaft. Das schwarze Straßenkind *Wonderboy* (Kagiso Mtetwa) kämpft in den Straßen Johannisthurgs täglich ums nackte Überleben. Eines Tages begegnet er dem weißen Soldaten und ehemaligen Apartheidkämpfer *Kobus*.

Nach anfänglichem Misstrauen schließen die beiden Freundschaft... www.film.de/film/kino/5064.shtml Stefanie Sychoolt's Kinodebüt war der große Abrauer beim südafrikanischen Filmpreis 2001. Weitere Auskünfte zur Lokalen Agenda 21 in Aalen erhalten Sie bei Friedrich Erbacher im Agenda-Büro der Stadt Aalen, Telefon 07361/52-1333 oder per eMail: agenda21@aalen.de.

Aalener Familiennachrichten



Geburten

■ 17. Januar 2003
Shabazal, S. d. Mahfooz Ahmad Khan und Asma Mahfooz Khan geb. Inam-Ul-Haq, Aalen, Bahnhofstr. 97

■ 19. Januar 2003
Pia Sarah, T. d. Dipl.-Ing. Dipl.-Phys. Johann Jens Evertz und Dipl.-Psychologin Stephanie Elisabeth geb. Hartmann, Aalen, Hegelstr. 124

■ 20. Januar 2003
Jana Serin, T. d. Simone Schmidle, Bopfingen, Ellwanger Str. 33
Gabriel Vincent Nicolas, S. d. Thomas André Henri Ojet und Sara Natalie geb. Zerbe, Kreßberg, Steinäckerstr. 5

■ 21. Januar 2003
Julia Debora, T. d. Dipl.-Ing. (FH) Dietmar Fischer und Sabine geb. Merkle, Aalen, Schumannstr. 14

■ 23. Januar 2003
Diana Bettina, T. d. Dipl.-Ing. Klaus Leo Berberich und Dipl.-Haushaltsökonom-

min Edith Elisabeth geb. Berberich
Bastian Josef, S. d. Wolfgang Josef Adler und Melanie geb. Meinert, Aalen, Jochgasse 11

■ 24. Januar 2003
Marius, S. d. Achim Xaver Gerhard Weinschenk und Sabine Angela geb. Blumenschein, Aalen, Eugenstr. 8
Nele, T. d. Michael Arber und Nicole geb. Maschinda, Ellwangen, Kressbachstr. 13

Noah Engelfried, S. d. Daniel Frick und Sandra Engelfried, Oberkochen, Katzenbachstr. 12
Franziska, T. d. Heinz Eugen Knappe und Annette geb. Vetter, Frickenhausen, Obere Str. 7/1
Jakob Johannes, S. d. Armin Jooß und Jessica geb. Kroh, Oberkochen, Kopernikusstr. 50

■ 25. Januar 2003
Fabienne Celine, T. d. Melanie Jasmin Richtsteig, Oberkochen, Langertstr. 14

■ 26. Januar 2003
Dominik-Uwe, S. d. Uwe Lunz und Nicole geb. Althammer, Utterschneid-

heim, Adalbert-Stifter-Str. 26
Mira Sophie, T. d. Markus Keggenhoff und Imke Hildegard Frieda geb. Brönstrup, Hüttingen, Posener Str. 3

■ 27. Januar 2003
Anneliese Margarete Luber geb. Schwaiger, Aalen, Heulenbergweg 56
Anna Schnieder geb. Beyrle, Neresheim, Karl-Bonhoeffer-Str. 2

■ 28. Januar 2003
Maria Theresia Geiger geb. Ziegler, Westhausen, Lindorfer Str. 11
Helga Theresia Zinkstein geb. Sturm, Aalen, Breitwiesenstr. 6

Ludmilla Max geb. Jani, Aalen, Schwarzenfeldstr. 24

■ 29. Januar 2003
Elsa Heit geb. Schatzschneider, Aalen, Am Schimmelberg 50
Zorica Vilhelm geb. Vinščak, Aalen, Gartenstr. 67 B

Rudolf Kling, Aalen, Hirschbergstr. 12
Suppiah Srisandarajah, Aalen, Stuttgarter Str. 78

■ 30. Januar 2003
Josef Titl, Aalen, Ludwigstr. 23
Alois Kalman Varga, Essingen, Hauptstr. 31
Wilhelm Widmann, Aalen, Eichendorffstr. 9

■ 31. Januar 2003
Pauline Theresia Bönsner geb. Sporer, Aalen, Jurastr. 11
Erna Ottile Schönauer geb. Hoffmann, Aalen, Ziegelstr. 175

■ 32. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 33. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 34. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 35. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 36. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 37. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 38. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 39. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 40. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 41. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 42. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 43. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 44. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 45. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 46. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 47. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 48. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 49. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 50. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 51. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 52. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hyundai Lantra, 80 000 km, 2300,- €
Autohaus Gentner, Tel. 0 79 65/4 41

■ 53. Januar 2003
Fiat Panda, 50 000 km, 750,- €
Hy